

## РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму

«Англійська мова і література та друга іноземна мова»

освітнього рівня «Бакалавр», галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська,

впроваджену кафедрою англійської філології у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника

З огляду на глобалізацію, інтеграцію України до європейського простору та зростаючу важливість міжкультурної комунікації, фахівці з високою компетентністю у германських мовах та літературах, а також перекладі, стають все більш затребуваними на ринку праці. Особливо це стосується вміння працювати з комплексними завданнями та вирішувати проблеми в умовах невизначеності – навичок, які активно розвиваються в межах програми.

Освітня програма, що розглядається, є унікальною у своєму підході до підготовки фахівців у сфері перекладу. Вона створена з метою забезпечення здобувачів вищої освіти всебічними знаннями та навичками, необхідними для успішної діяльності в цій динамічній галузі. Програма акцентує увагу на формуванні професійних перекладацьких компетентностей, що включають в себе не тільки оволодіння двома іноземними мовами на високому рівні, але й глибоке розуміння культури, лексики та стилістики, що суттєво сприяє якості перекладу.

Навчання в рамках програми передбачає використання практичних методів, завдяки яким студенти можуть закріпити свої знання на практиці, реалізуючи проекти перекладу різноманітних текстів. Здобувачі вищої освіти отримують досвід роботи з різними жанрами, від художньої літератури до технічної документації, що дозволяє їм адаптувати свої навички до вимог конкретних замовлень. Також передбачені курси, які розвивають навички локалізації, редактури та коректури текстів, що є невід'ємною частиною роботи сучасного перекладача. Освітньо-професійна програма активно інтегрує сучасні інформаційні технології, використовуючи передові комп'ютерні програми для перекладу, що допомагають студентам оволодіти важливими інструментами у своїй майбутній професії.

Завдяки всебічному підходу до підготовки перекладачів, випускники програми мають всі можливості для успішної кар'єри у сферах перекладу, локалізації, написання текстів та культурної адаптації, що робить їх кваліфікованими та затребуваними на ринку праці.

Директор Бюро перекладів 40 мов «Sonata»

Володимир ОСАДЧУК

